



BUREAU DE L'ASSEMBLEE

AS/Bur/CB (2018) 10

4 septembre 2018

## Aux membres de l'Assemblée

### Carnet de bord de la réunion tenue à Paris le 3 septembre 2018

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le lundi 3 septembre 2018 à Paris, sous la présidence de Mme Liliane Maury Pasquier, Présidente de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Communications** : a pris note des communications de la Présidente de l'Assemblée, du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe et de la Secrétaire Générale Adjointe du Conseil de l'Europe ;
- **Quatrième partie de session de 2018 (Strasbourg, 8-12 octobre)** : a établi le projet d'ordre du jour ;
- **Renvois et transmissions en commissions** : a examiné et approuvé les renvois et transmissions tels que présentés en annexe 1, sous réserve de ratification par l'Assemblée par le biais du Rapport d'activité ;
- **Observation d'élections** :
  - i. *Turquie : élections présidentielle et législatives anticipées (24 juin 2018)* : a approuvé le rapport de la mission d'observation des élections ;
  - ii. « *L'ex-République yougoslave de Macédoine* » : *référendum (30 septembre 2018) suite à l'Accord final\* signé par la Grèce et « L'ex-République yougoslave de Macédoine » le 17 juin 2018* :
    - a pris note de l'invitation à observer ce référendum ;
    - a décidé d'observer ce référendum et de constituer une commission ad hoc à cet effet composée d'un membre de chaque groupe politique ainsi que des 2 corapporteurs de la Commission de suivi ;
    - a autorisé la Présidente, en son nom, à approuver la liste des membres de la commission ad hoc pour observer ce référendum et de désigner son/sa Président(e) ;
  - iii. *Bosnie-Herzégovine: élections générales (7 octobre 2018)* : a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc pour observer ces élections (annexe 2) ;
  - iv. *Géorgie: élection présidentielle (28 octobre 2018)* : a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc pour observer cette élection (annexe 3) ;

\* « Accord final pour le règlement des différends tels que décrits dans les Résolutions 817 (1993) et 845 (1993) du Conseil de sécurité des Nations Unies, la fin de l'Accord intérimaire de 1995 et l'établissement d'un partenariat stratégique entre les parties » signé par la Grèce et "l'ex-République yougoslave de Macédoine" le 17 juin 2018.

- v. *République de Moldova : élections législatives (24 février 2019)* : a décidé d'observer ces élections et de constituer une commission ad hoc à cet effet composée de 30 membres (PPE/DC-10, SOC-9, CE-4, ADLE-4, GUE-2, GDL-1) ainsi que des 2 corapporteurs de la Commission de suivi, et a autorisé la conduite d'une mission pré-électorale ;
- **Election du/de la Secrétaire Général(e) du Conseil de l'Europe (juin 2019)** : a confirmé la date du 25-26 juin 2019 pour l'élection et a approuvé le calendrier de l'Assemblée pour l'élection (annexe 4) ;
  - **Prix des Droits de l'Homme Václav Havel 2018**: a pris note des candidat(e)s présélectionné(e)s par le jury lors de sa réunion à Prague les 27-28 août 2018 (par ordre alphabétique) :
    - Mme Rosa María Payá (Cuba)
    - M. Nabeel Rajab (Bahreïn)
    - M. Oyub Titiev (Fédération de Russie)
  - **Questions soulevées par les commissions :**

*Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias* : a autorisé M. Luís Leite Ramos (Portugal, PPE/DC) à participer à la réunion du Bureau exécutif du Centre Nord-Sud à Tunis (16 octobre 2018) en sa qualité de représentant de la commission auprès du Centre européen pour l'interdépendance et la solidarité mondiales (Centre Nord-Sud) ;
  - **Rapporteur(e) général(e)** a pris note de la lettre de la Présidente de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme et a approuvé le mandat du/de la rapporteur(e) général(e) sur la situation des défenseurs des droits de l'homme, sous réserve de ratification par l'Assemblée par le biais du rapport d'activité ;
  - **Composition de la Commission du Règlement, des immunités et des questions institutionnelles** : sur la base d'une proposition du Groupe EPP/DC, a désigné M. Filippo Lombardi (Suisse) ;
  - **Réunions de la Commission permanente et du Bureau en 2019** : a approuvé les propositions contenues dans le document (annexe 5) ;
  - **Date et lieu des prochaines réunions :**

Lundi 8 octobre 2018, Strasbourg, à 8 h  
Vendredi 12 octobre 2018, Strasbourg, à 8 h 30  
Jeudi 22 novembre 2018, Helsinki, 14 h 30  
Vendredi 14 décembre 2018, Paris, à 9 h

Isild Heurtin, Kateryna Gayevska

---

Copie aux :

Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire  
Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire  
Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques de l'Assemblée  
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie  
Secrétaire Général du Congrès  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Directeurs Généraux  
Directrice du Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
Directrice du bureau du Commissaire aux droits de l'homme  
Directeur de la Communication  
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

## Annexe 1 - Renvois et transmissions en commissions

### A. Renvois et transmissions en commissions

**Doc. 14587** - Proposition de résolution - Politique en matière de drogues et droits de l'homme en Europe : une étude de référence

Renvoi à la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport* et à la Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour avis*

**Doc. 14588** - Proposition de recommandation - Repenser les fondements du multilatéralisme

Renvoi à la Commission des questions politiques et de la démocratie *pour rapport* et à la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour avis*

**Doc. 14589** - Proposition de résolution - Intégration des migrants et des réfugiés : de l'obligation empreinte d'humanité aux avantages mutuels

Transmission à la Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées *pour information*

**Doc. 14590** - Proposition de résolution - Discrimination à l'encontre des Roms et des Gens du voyage dans le domaine du logement

Renvoi à la Commission sur l'égalité et la non-discrimination *pour rapport*

### B. Modification d'un renvoi

**Doc. 14546** - Proposition de résolution - Accueil et intégration des réfugiés en Jordanie: un exemple pour l'Europe : *classement sans suite*

### C. Prolongations de renvois

**Doc. 14106** - Proposition de résolution - La montée du discours de haine et le rôle des dirigeants politiques dans la lutte contre les crimes de haine: suite à donner aux recommandations de l'ECRI

Renvoi 4267 du 14 octobre 2016 – prolongation jusqu'au 25 janvier 2019.

**Doc. 14092** - Proposition de résolution - Pour un développement urbain durable propice à l'inclusion sociale

Renvoi 4231 du 10 octobre 2016 – prolongation jusqu'au 30 avril 2019

**Doc. 14090** - Proposition de résolution - Le stress au travail

Renvoi 4229 du 10 octobre 2016 –prolongation jusqu'au 30 avril 2019

**Annexe 2 - Liste des membres de la commission ad hoc pour observer les élections générales en Bosnie-Herzégovine (7 octobre 2018)**

**Chairperson / Présidente:** Dame Cheryl GILLAN, United Kingdom / Royaume-Uni

**Group of the European People's Party (EPP/CD) / Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)**

Mr / M. Werner AMON, Austria / Autriche  
Ms / Mme Nicole DURANTON, France  
Ms / Mme Iryna GERASHCHENKO, Ukraine  
Mr / M. François GROSDIDIER, France  
Mr / M. Georgii LOGVYNSKYI, Ukraine  
Mr / M. Aleksander POCIEJ, Poland / Pologne  
....  
....  
....  
....

**Socialists, Democrats and Greens Group / Groupe des socialistes, démocrates et verts (SOC)**

Mr / M. Pierre-Alain FRIDEZ, Switzerland / Suisse  
Mr / M. Josip JURATOVIC, Germany / Allemagne  
Ms / Mme Colette KELLEHER, Ireland / Irlande  
Ms / Mme Soraya RODRÍGUEZ RAMOS, Spain / Espagne  
Ms / Mme Idália SERRÃO, Portugal  
Ms / Mme Angela SMITH, United Kingdom / Royaume-Uni\*  
Ms / Mme Adriana Diana TUȘA, Romania / Roumanie  
Mr / M. André VALLINI, France  
Mr / M. Petar VITANOV, Bulgaria / Bulgarie  
Ms / Mme Ute VOGT, Germany / Allemagne

**Substitutes / Suppléants:**

Mr / M. Antonio GUTIÉRREZ, Spain / Espagne  
Mr / M. Emanuel MALLIA, Malta / Malte  
Mr / M. José CEPEDA, Spain / Espagne  
Mr / M. Predrag SEKULIĆ, Montenegro / Monténégro

**European Conservatives Group (EC) / Groupe des conservateurs européens (CE)**

Lord David BLENCATHRA, United Kingdom / Royaume-Uni  
Dame Cheryl GILLAN, United Kingdom / Royaume-Uni\*

**Alliance of Liberals and Democrats for Europe (ALDE) /  
Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)**

Mr / M. Claude KERN, France\*  
Mr / M. Anne MULDER, Netherlands / Pays-Bas  
Ms / Mme Judith PALLARÉS, Andorra / Andorre

**Substitutes / Suppléants:**

Mr / M. Dzheyhan IBRYAMOV, Bulgaria / Bulgarie

**Group of the Unified European Left (UEL) / Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)**

Mr / M. Petter EIDE, Norway / Norvège\*

**Free Democrats Group (FDG) / Groupe des démocrates libres (GDL)**

...

**Substitutes / Suppléants:**

**Rapporteur of Monitoring Committee / rapporteur de la commission de suivi**

Mr / M. Tiny KOX, Netherlands / Pays-Bas

**Venice Commission / Commission de Venise**

Ms / Mme Mirjana LAZAROVA TRAJKOVSKA, former member of the Venice Commission / ancienne membre de la Commission de Venise

\* Member of the pre-electoral mission / membre de la mission pré-électorale

**Annexe 3 - Liste des membres de la commission ad hoc pour observer l'élection présidentielle en Géorgie (28 octobre 2018)**

**Chairperson / Président(e):** Mr / M. Andrej HUNKO, Germany / Allemagne\*

**Group of the European People's Party (EPP/CD) / Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)**

Ms / Mme Boriana ÅBERG, Sweden / Suède\*  
Mr / M. Volodymyr ARIEV, Ukraine  
Mr / M. Corneliu Mugurel COZMANCIUC, Romania / Roumanie  
Ms / Mme Stella KYRIAKIDES, Cyprus / Chypre  
Ms / Mme Inese LĪBIŅA-EGNERE, Latvia / Lettonie  
Mr / M. Rónán MULLÉN, Ireland / Irlande  
Ms / Mme Bérengère POLETTI, France  
Mr / M. Adão SILVA, Portugal  
Mr / M. Birgir THÓRARINSSON, Iceland / Islande

**Substitutes / Suppléants:**

Mr / M. Viorel Riceard BADEA, Romania / Roumanie  
Ms / Mme Marie-Christine DALLOZ, France  
Ms / Mme Nicole DURANTON, France  
Ms / Mme Iryna GERASHCHENKO, Ukraine  
Mr / M. Vladyslav GOLUB, Ukraine  
Ms / Mme Sylvie GOY-CHAVENT, France  
Mr / M. Georgii LOGVYNSKYI, Ukraine  
Mr / M. Attila TILKI, Hungary / Hongrie

**Socialists, Democrats and Greens Group / Groupe des socialistes, démocrates et verts (SOC)**

Ms / Mme Maryvonne BLONDIN, France \*  
Mr / M. José CEPEDA, Spain / Espagne  
Mr / M. Boriss CILEVIČS, Latvia / Lettonie  
Mr / M. Etienne GRECH, Malta / Malte  
Ms / Mme Zita GURMAI, Hungary / Hongrie  
Ms / Mme Josephine ORTLEB, Germany / Allemagne  
Mr / M. Stefan SCHENNACH, Austria / Autriche  
Mr / M. Predrag SEKULIĆ, Montenegro / Monténégro  
Mr / M. André VALLINI, France  
Mr / M. Petar VITANOV, Bulgaria / Bulgarie

**Substitutes / Suppléants:**

Mr / M. Antonio GUTIÉRREZ, Spain / Espagne  
Ms / Mme Marietta KARAMANLI, France

**European Conservatives Group (EC) / Groupe des conservateurs européens (CE)**

Lord David BLENCATHRA, United Kingdom / Royaume-Uni \*  
Dame Cheryl GILLAN, United Kingdom / Royaume-Uni  
Mr / M. Oleksii GONCHARENKO, Ukraine  
Mr / M. John HOWELL, United Kingdom / Royaume-Uni  
Mr / M. Morten WOLD, Norway / Norvège

**Substitutes / Suppléants:**

Lord Richard BALFE, United Kingdom / Royaume-Uni  
Sir Edward LEIGH, United Kingdom / Royaume-Uni

**Alliance of Liberals and Democrats for Europe (ALDE) /  
Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)**

Ms / Mme Reina de BRUIJN-WEZEMAN, Netherlands / Pays-Bas  
Mr / M. Alfred HEER, Switzerland / Suisse\*  
Ms / Mme Nellija KLEINBERGA, Latvia / Lettonie

**Substitutes / Suppléants:**

Mr / M. Andrii LOPUSHANSKYI, Ukraine  
Mr / M. Mart VAN DE VEN, Netherlands, Pays-Bas  
Mr / M. Dzheyhan IBRYAMOV, Bulgaria / Bulgarie  
Ms / Mme Olena SOTNYK, Ukraine

**Group of the Unified European Left (UEL) / Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)**

Mr / M. Andrej HUNKO, Germany / Allemagne\*  
Mr / M. Paul GAVAN, Ireland / Irlande

**Substitutes / Suppléants:**

Mr / M. Petter EIDE, Norway / Norvège  
Ms / Mme Miren Edurne GORROTXATEGUI, Spain / Espagne

**Free Democrats Group (FDG) / Groupe des démocrates libres (GDL)**

...

**Substitutes / Suppléants:**

**Rapporteur of Monitoring Committee / rapporteur de la commission de suivi**

Ms / Mme Kerstin LUNDGREN, Sweden / Suède  
Mr / M. Titus CORLĂȚEAN, Romania / Roumanie

**Venice Commission / Commission de Venise**

\* Member of the pre-electoral mission / membre de la mission pré-électorale

**Annexe 4 - Calendrier proposé pour l'élection du/de la Secrétaire Général(e) du Conseil de l'Europe**

3 septembre 2018	confirmation par le Bureau de l'Assemblée de la date de l'élection et du calendrier de l'Assemblée pour l'élection, après discussions informelles entre la Présidente de l'Assemblée et le Président du Comité des Ministres
Semaine du 21 janvier 2019	pendant la première partie de session de 2019 (21-25 janvier 2019), consultation au sein du Comité mixte sur tous les candidat(e)s proposé(e)s
Avant juin 2019	examen par le Bureau des candidatures présentées par le Comité des Ministres à l'Assemblée ; entretiens par le Bureau de l'Assemblée avec les candidat(e)s figurant dans la recommandation (ainsi qu'éventuellement par les groupes politiques)
25/26 juin 2019	pendant la troisième partie de session de 2019 (24-28 juin 2019), élection du/de la Secrétaire Général(e) du Conseil de l'Europe



**Annexe 5 - Réunions de la Commission permanente et du Bureau en 2019**

Lundi 21 janvier, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 25 janvier, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Jeudi 28 février, 14h30, Paris	Bureau
Vendredi 1 <sup>er</sup> mars, 9h30, Paris	Commission Permanente
Lundi 8 avril, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 12 avril, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Jeudi 23 mai, 15h00, Paris	Bureau
Vendredi 24 mai, 9h00, Paris	Commission Permanente (Présidence du CM)
Lundi 24 juin, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 28 juin, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Mardi 3 septembre, 9h00, Berne (Suisse)	Bureau
Lundi 30 septembre, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 4 octobre, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Fin novembre, Géorgie	Bureau et Commission Permanente (Présidence du CM)
Vendredi 13 décembre, 9h00, Paris	Bureau